

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 50 (1942)

Heft: 12

Artikel: Un démenti autour de la Mission médicale suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-546217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Shawls, aber es ist keine Wahl gelassen, man musste nehmen, was da war, auch wenn es zum übrigen nicht passt. Aber diese Figur des Elends birgt in Haltung und Gesichtsausdruck zugleich die Hoffnung auf etwas Besseres. Das halbe Schielen des Kindes und dieses unerhörte Erstaunen, dass es überhaupt auf dieser Welt noch so etwas gibt wie Helfen!

Die Hände, die sich dem Kind entgegenstrecken, sind zweifellos eine längst geübte Darstellung, aber schliesslich sind helfende Hände das eigentliche Zeichen des Roten Kreuzes; sie sind die Gebärde, die sich in den Jahrtausenden gleichgeblieben ist.

Das Rote Kreuz ist flach aufgemalt auf eine Art Notwand, Bretterwand — wenn Sie wollen —. Es mag eine Baracke, eine ad hoc geschaffene Hilfsstelle sein. Ob sie in Frankreich, in Belgien, in Griechenland ist — überall in Europa dasselbe: bretteerne Notwände für die flüchtige Beherbergung des Elendes. Das primitiv aufgemalte rote Kreuz bringt die Idee seiner Universalität, seiner Losgelöstheit von jedem äusseren Rahmen und damit seiner innern Kraft treffend zum Ausdruck.

Das Plakat gibt Ihnen das Bild wieder, das Sie auf unseren Grenzstationen erblicken, wenn die Kinderzüge ankommen. Wir hoffen, dass es seine Wirkung haben wird und es das verschonte Schweizervolk einen Blick tun lässt in die grausame Realität dieser Zeit.

Die schweizerische Aertzemission an der Ostfront

Das Komitee für Hilfsaktionen unter dem Patronat des Schweiz. Roten Kreuzes teilt mit:

In seiner letzten Sitzung hat das «Komitee für Hilfsaktionen unter dem Patronat des Schweiz. Roten Kreuzes» von unzutreffenden Nachrichten Kenntnis genommen, die über seine Tätigkeit verbreitet worden sind. Unter anderem wurde behauptet, eine Mission von 500 Schweizerärzten habe von den schweizerischen Behörden dringend verlangt, von der Ostfront zurückberufen zu werden, und habe einen 906 Seiten langen, aufsehenerregenden Bericht vorgelegt. Dieser enthielt angeblich authentische Angaben einzelner mit vollem Namen bezeichneter Aerzte.

Das Komitee erklärt, dass keiner der genannten Aerzte auf der Teilnehmerliste der nach der Ostfront entsandten Aertzemission steht und dass es überdies in der Schweiz Aerzte mit solchen Namen nicht gibt. Es sieht davon ab, diese gänzlich frei erfundenen Behauptungen im einzelnen zu widerlegen. Es erachtet es aber als seine Pflicht, im Interesse der Teilnehmer der Aertzemission diese Richtigstellung der Öffentlichkeit zu übergeben.

Das Komitee benützt diesen Anlass, um den Teilnehmern der Aertzemission an der Ostfront seine volle Anerkennung auszusprechen und seinem Willen Ausdruck zu verleihen, das unternommene Hilfswerk nach Möglichkeit überall fortzusetzen.

Un démenti autour de la Mission médicale suisse

Le Comité d'action de secours sous le patronage de la Croix-Rouge suisse communique:

Dans sa dernière séance, notre Comité a pris connaissance de nouvelles inexactes répandues sur son activité. On a notamment prétendu qu'une mission composée de 500 médecins suisses aurait demandé aux autorités fédérales de la rappeler d'urgence du front est. Cette mission aurait présenté un rapport sensationnel de 906 pages et on est allé jusqu'à citer de prétendus témoignages de médecins dont les noms sont indiqués.

Le comité déclare qu'aucun des noms mentionnés ne figure dans la liste des participants à la mission sur le front oriental et que d'ailleurs il n'existe pas en Suisse de médecins portant ces noms. Tout en s'abstenant de réfuter les récits rigoureusement fantaisistes que l'on cherche à accréditer, le Comité juge que les membres de la mission sur le front oriental ont un droit à la publication de ces précisions.

Il saisit cette occasion pour leur exprimer toute sa reconnaissance et pour proclamer son intention de poursuivre, partout où cela lui sera possible, l'œuvre qu'il a entreprise.

Kleine Nachrichten - Petites communications Piccole comunicazioni

Commission mixte de secours de la Croix-Rouge internationale.

La détresse de la population civile en Grèce ne cesse de préoccuper la Commission mixte qui multiplie les efforts en vue de secourir

**Nerven nicht
aufpeitschen
sondern nähren
mit Biomalz**

Verlangen Sie den spezifischen Nervenstärker
Biomalz mit Magnesium und Kalk, ein wirksames
Nerven-Kurmittel für jung und alt, das nicht auf-
peitscht, sondern stärkt und aufbaut.

Erhältlich in allen Apotheken

ce pays. Des démarches sont notamment en cours afin d'obtenir le transfert d'un million de francs suisses appartenant au Gouvernement hellénique. Cette somme sera consacrée à l'achat des produits lactés dont le Gouvernement suisse a autorisé l'exportation vers la Grèce. Comme nous l'avons déjà indiqué, ces aliments seront prélevés sur les réserves de la population suisse. Les difficultés de transfert en ont malheureusement retardé l'expédition, mais on espère obtenir prochainement les autorisations nécessaires.

La Commission mixte, en étroite collaboration avec le Comité international de la Croix-Rouge, a continué les démarches en vue d'assurer le transport d'Egypte à Athènes des 8000 tonnes de blé destinées à la population civile hellénique. Le bateau «Radmanzo» est parti le 13 mars pour Athènes.

Divers envois de pois et de farines de légumineuses devant être distribués à la population grecque et à la colonie française d'Athènes, sont restés bloqués plusieurs semaines à Trieste, mais l'expédition a pu avoir lieu récemment. D'autres commandes de produits lactés ont été passées en Suisse.

Un chargement de produits pharmaceutiques variés et de sérums a été adressé à la Croix-Rouge hellénique à la fin du mois de février.

En ce qui concerne la Belgique, de nouvelles commandes de produits lactés divers ont été passées en Suisse. Ces commandes ont été rendues possibles grâce à l'opération de compensation organisée par l'entremise de la Commission mixte, la Belgique devant fournir plusieurs wagons de fil de lin en échange de produits lactés suisses. Plusieurs envois de ces produits ont déjà été effectués.

Des produits pharmaceutiques et des vitamines ont également été adressés à la Croix-Rouge de Belgique. Il s'agit notamment de glucose, de vitamines D cristallisées et de spécialités pharmaceutiques.

Les lots de pois destinés à la France se trouvent toujours au port d'hiver de Vienne. Le froid a également arrêté l'acheminement d'un lot important de lentilles. Plusieurs commandes d'ovomaltine ont été passées en Suisse et sont destinées à diverses œuvres françaises.

Une importante commande de produits lactés a quitté la Suisse pour la Serbie. Plusieurs achats de produits pharmaceutiques ont également été effectués en Suisse. Une partie est déjà en route, l'autre partira prochainement.

Les envois à la Pologne de produits pharmaceutiques et de vaccins ont continué. La Commission mixte a été chargée d'autre part d'assurer le transport et la distribution de 36 tonnes de médicaments de la Commission for Polish Relief. Ces médicaments se trouvent à Lisbonne d'où ils seront transportés à Marseille sur un des bateaux du Comité international de la Croix-Rouge et de là à Varsovie où la distribution aura lieu.

Envoi de secours à la population civile de l'U. R. S. S.

Au 1^{er} janvier dernier, la Croix-Rouge britannique avait envoyé en Russie huit chargements de près de 630 tonnes consistant en fournitures médicales et en secours de toutes sortes pour la population civile. Récemment, la Croix-Rouge britannique a fait l'acquisition de 500'000 couvertures qui seront expédiées en U. R. S. S.

A la fin de janvier, la souscription ouverte en faveur de la Russie par la Croix-Rouge britannique se montait à 1'264'000 livres.

Les dons de la Croix-Rouge australienne.

La Croix-Rouge australienne a récemment fait parvenir au Secrétariat de la Ligue les chiffres relatifs à l'œuvre d'assistance, au titre du secours de guerre, accomplie par elle de septembre 1939 à novembre 1941. Des dons se montant au total à 82'057 livres sterling ont été faits au Croix-Rouge britannique, finlandaise, hellénique et polonaise, au Croissant-Rouge turc, et à divers fonds constitués en faveur des